

# КАПИТАНСКАЯ ДОЧКА.

Опера въ 4 дѣйствіяхъ и 8 картинахъ.

Музыка Ц. КЮИ.

## Дѣйствіе I.

КАРИНА I.

Комната у Гриневыхъ. Андрей Петровичъ Гриневъ читаетъ „Придворный Календарь“, Гринева варитъ варенье. Петръ сидитъ въ углу.

Allegretto mosso.  $\text{♩} = 108$

Piano.

The first system of the piano accompaniment, marked 'Piano.' and 'Allegretto mosso. ♩ = 108'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

The second system of the piano accompaniment. It continues the musical theme from the first system. The right hand has more complex rhythmic patterns, including some triplets and slurs. The left hand maintains a consistent accompaniment. The dynamics remain piano.

The third system of the piano accompaniment. The right hand continues with intricate melodic lines, and the left hand provides harmonic support. The overall texture is light and rhythmic.

The fourth system of the piano accompaniment. It concludes the piece with a final cadence. The right hand has some more active passages, and the left hand ends with a sustained chord. The dynamics vary slightly, including mezzo-forte (mf) and piano (p) markings.

Гриневъ

*mf*

Всѣ мо-и свер-стни-ки— ге-не-ра-лы! а я премь-ерь ма-ю-рь въ от-став-кѣ и

1

*mf* *pp* *mf*

толь-ко. А за ка-кі-я за-слу-ги? Вотъ,

*p* *mf*

хоть-бы э-тотъ— Ге-не-раль По-ру-чикъ! Онъ у ме-ня въ ро-тѣ былъ сер-жан-томъ!

*pp* *mf*

О-бо ихъ рос-сійскихъ ор-де-новъ ка-ва-ле-рь! А дав-но ли мы?

*f* *a* *p*

2

Задумывается.

Снова углубляется въ чтеніе „Календаря“

Съ гнѣвомъ броса-

етъ книгу въ сторону.

Гринева.

Я такъ и зна-ла: э-тотъ ка-лен-дарь всег-да е-го вы-во-дитъ изъ се-

*mf*

Г-а  
 бя Какъ онъ нач. негъчи татъ е. го, вдругъ не вѣсть что сънимъ сдѣ. ла. ет. ся.

Г-а  
 о. сер. ча. етъ, бра. нит. ся, слов. но мы въ чемъ ви. но. ва. ты.

*cre - scen - do*

Г-а  
 И сколько разъ я э. ту книж. ку пря. та. ла, Вотъ и те.

*p* *mf* *p*

Г-а  
 перъ е. е за. су. ну. ла я подъ бо. ченокъ съ сельдямъ въ кла. до. вой. Такъ

*mf*

*mf* Гриневъ.

нѣтъ же, — нашелъ е . е и тамъ. Ав . дотъ . я Василь . ев . на, а сколько дѣтъ Пе .

*Rochissimo meno mosso.*  
Гринева.

тру . шѣ? Да вотъ, по . шель сем . над . цатый го . докъ. Пе . тру . ша ро . дил . ся въ тотъ са . мый годъ,

*Rochissimo meno mosso.*

Г-а

какъ ок . ри . вѣ . ла те . туш . ка На . стась . я Ге . ра . си . мов . на, и ког . да е . ще . . .

*Темпо I.*  
Гриневъ.

Доб . ро, по . ра е . му въ е . луж . бу. До . воль . но по дѣ . вичъ . нямъ бѣ . гать,

**6** *Темпо I.*

Гринева  
*ad libitum*

Г да ла-зять на го-лу-бят-ни: Что ты, Анд-рей Пет-ро-вичъ! Пет

The first system of music consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment (G). The vocal line is in a bass clef with a key signature of two flats. The lyrics are: "да ла-зять на го-лу-бят-ни: Что ты, Анд-рей Пет-ро-вичъ! Пет". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand, with some dynamic markings like *f* and *p*.

*Pochissimo meno mosso.*

Га ру-ша нашъ е-ще со-всѣмъ ре-бе-нокъ, ка-ка-н е-му тутъ служ-ба?

*Pochissimo meno mosso.*

The second system of music consists of a vocal line (Ga) and a piano accompaniment (G). The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats. The lyrics are: "ру-ша нашъ е-ще со-всѣмъ ре-бе-нокъ, ка-ка-н е-му тутъ служ-ба?". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand, with some dynamic markings like *p*.

Гриневаъ.  
Темпо I.

Не тво-е-го ба-бья-го ра-зу-ма э-то дѣ-ло. Про-то ужъ зна-ю

The third system of music consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment (G). The vocal line is in a bass clef with a key signature of two flats. The lyrics are: "Не тво-е-го ба-бья-го ра-зу-ма э-то дѣ-ло. Про-то ужъ зна-ю". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.

7 Темпо I.

The fourth system of music consists of a piano accompaniment (G). It features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand, with some dynamic markings like *mf*.

Г я, по-ра е-му служ-ить иль нѣтъ. Ска-за-но, сдѣ-ла-но, — по-ни-ма-ешь?

The fifth system of music consists of a vocal line (G) and a piano accompaniment (G). The vocal line is in a bass clef with a key signature of two flats. The lyrics are: "я, по-ра е-му служ-ить иль нѣтъ. Ска-за-но, сдѣ-ла-но, — по-ни-ма-ешь?". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.

Гринева.

*mf*

По-ни-ма-ю, Андрей Петро-вичъ, по-ни-ма-ю. Такъ вотъ те-бѣ и кален-

8

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic. A rehearsal mark '8' is placed at the beginning of the piano part.

Г-а

даръ! Прок-ля-та-я книж-ка. На комъ хочетъ зло сво-е вы-мѣстить?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic in the right hand and a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the left hand. A rehearsal mark '18' is present in the piano part.

Г-а

на ди-тя-ти. Ну ка кой онъ слу-жа-ка? Е-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The system concludes with a double bar line and a 6/4 time signature.

Andantino.  $\text{♩} = 69$ .

ше мо-ло-ко на гу-бахъ не об-сох-ло, а е-го выры-

9

*pp*

The fourth system begins with a new section marked 'Andantino' and a tempo of  $\text{♩} = 69$ . The vocal line has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment starts with a pianissimo (*pp*) dynamic. A rehearsal mark '9' is placed at the beginning of the piano part.

G-a. ва - ють изъ до - ма род - но - го, изъ подъ кры - лыш - ка

(плачетъ) ма - те - ри. Moderato. ♩=88. Гриневъ. Ну что ты плачешь? Не вѣкъ е. му съ тобой варить ва.

Moderato. ♩=88.

ренъ.е, да слад - кіе е вѣтъ пирож - ки. По - ра и жизнь у. звать.

Allegro. ♩=132. Да что тутъ толковать? я такъ рѣ - шилъ и ба. га! Се.

10 Allegro. ♩=132.



ГОД - ня - же пусть - детъ, от - кла - дыва - ть не ста - ну: да - ль - яи - е про - во - ды

лиш - ня сле - зы. А что бы ты тре - во - жи - лась не о - чень, Са

Moderato.  $\text{♩} = 88.$

*rosso rit.*

вельичъ снмъ по - детъ, бы - валъ и че - ловѣкъ и пре - дан - ный. Эй, Са - вельичъ!

Allegro.  $\text{♩} = 138.$

Allegro.  $\text{♩} = 138.$

11

Савельичъ. (входитъ)

Че - го из - во - ли - те су - дарь!

Росо meno mosso. ♩ = 132.  
Гринева. *mf*

При-ка-жи тот - часъ за-ложитъ ки-бит-ку; у-ложивъне - е Пет-ру-ши-ны

Росо meno mosso. ♩ = 132.

ве-щи; со-берись и самъ: по-в-дешьсь мо-ло-дымъ ба-ри-номъ.

Савельичъ. *f* (уходить)

Слушаю-сь, сударь!

Гринева. Росо meno mosso. ♩ = 112.

Гринева. *mf*

А я вотъсей-часъ на-ли-шу начальникуПетру-ши.

Анд.

12 Росо meno mosso. ♩ = 112.

*Pochissimo meno mosso.*

Г-а  
рей Петровиць, не позабудь ты Князю поклонить ся отъ ме - ня: я,

*Pochissimo meno mosso.*

Гриневъ *f*

Г-а  
дес - кать, на дѣ - юсь что онъ не оста - вить Пе - тру - шу свои - ми милостя - ми. Что за -

Гринева.

Г  
вздоръ! Съ ка кой ста - ти писать я ста - ну Князю? Давѣдъ началь - никъ Пет -

Давѣдъ началь - никъ Пет -

13

Гриневъ *f*

Г-а  
ру - шинъ Князь? Пет - ру - ша вѣдзали - савъ Се - ме - новскій полкъ? За - пи - савъ! А

За - пи - савъ! А

ми́ какое дѣло что за - пи - сань? Пет - ру - шавъ Петербургъ не по - ъ - деть Че -

*mf*

муонъ тамъ служба на - учит - ся? Мо - тать да по - вѣ - ни - чать?

Andantino.  $\text{♩} = 76.$

Нѣтъ, пуе - кай по - служить онъ въ ар - міи, по - тянетъ ляжку, да по - нюхаетъ пороку,

Andantino  $\text{♩} = 76.$

14

*mf* *p*

да бу - деть онъ чест - ный солдатъ, а не ша - мо - тонъ въ гвардіи.

ac - ce - la - ran - do

*mf*

Più mosso.  $\text{♩} = 104$ .

(Гринева достает паспорт из комода)

Где его паспорт? Давай его ей да.

Più mosso.  $\text{♩} = 104$ .

Гринева.

Pochissimo più mosso.  
Гринева *mf*.

Вот он. Ну, я пойду писать, а

ты займись дѣломъ: со-бе-ри сы-на въ доро-гу, да

(Уходитъ)

лишня-го е-му не да-вай. Слы-шишь?

Гринева.

Слы - шу, Андрей Пе - тро - вичъ, слы - шу.

Г-а *p* Andantino.  $\text{♩} = 69$   
 Ни - че - - го я не слы - шу, ни - че - го не

**16** Andantino.  $\text{♩} = 69$

Г-а  
 ви - жу. Въто - ло - вѣ все закру - жи - лось, а въ гла - захъ му - тит - ся;

Г-а  
 слезъ у - дер - жать сво - ихъ я не въси - лахъ. О - динъ былъ

Г-а

сынъ у ме - ня. ВоѢ пе - ре - мер - ли и те -

Г-а

го хо - тятъ у ме - ня от - нять.

Петръ.

Не плачь те, ма - туш - ка, не тревож - тесь. Господь Все - выш - ний

17

Гринева.

Да вид - но Божь - я та - ка - я во -

п.

васъ поддер - жить. Вид - но Божь - я та - ка - я во - дя,

ро - со ги - тен -

Г-а  
ля, сми - рен - но мы ей по - ко - рить - ся долж - ны.

п.  
мы ей сми - рен - но по - ко - рить - ся долж - ны.

Moderato.  $\text{♩} = 80$ . *mf*

Гринева.

Только, главное, бе - ре - ги сво - е здо - ровье, не скушай че - го вред - наго; ви -

18 Moderato.  $\text{♩} = 80$ . *mf*

Allegro.  $\text{♩} = \text{♩}$  (Входят Савельичъ) *mf*

Г-а  
на не пей! Ну

Allegro.  $\text{♩} = \text{♩}$

*f p f*

Roso meno mosso.

Г-а  
что, Са - вель - ичъ, слы - шаль? По - б - дешь съ Пе - тру - шей.

Roso meno mosso.



Савельичъ.

Гринева.

Слышалъ, матушка, слышалъ. Смот - ри же, Са - вельичъ, те - бѣ я по - ру - ча - ю ди -

Савельичъ.

га  
тя; бе - ре - ги е - го какъ зе - ни - цу о - ка. По - ста - раемъ, матушка, по - ста - раемъ.

Гринева.

Савельичъ.

*mf* О бо все мь, что бы ни слу - чи - лось, сей - часъ от - пи - ши мнѣ. От -

(Входятъ Гриневъ)

Гриневъ.

Сав.

пишемъ, су - да - ры - ня, от - пишемъ. Го - то - вы ли ло - ша - ди? Го -

c. *mf* *po* *co*

- то - вы, су - дарь, го - то - вы. Укрыль - ца сто - ять. И че - мо - дань у - ло - жень,

*ac* *cel* *le* *ran* *do*

и по - гре - бецъ съчайнымъ при - бо - ромъ, и уз - лы събул - ка - ми и пи - ро - га - ми.

Гриневъ.

*fp* *p* *mf* *a tempo*

Лад - но. Ну, Петръ, вотъ те бѣ письмо къ тво - е - му на - чальни - ку, ста -

21

г.

рин. но - му то - ва - ри - шу и дру - гу. Ты ъдешь въ Орен - бургъ и тамъ по - сту - пить

Г-а  
 въ е - го рас-по-ря - же - нье. А вотъ те-бѣ и день-ги на до-ро-гу.

Г-а  
 Са-вель-ичъ, спрячь и бе-ре - ги. *Петръ*  
*pp ri - te - ni - to*  
 Бла-го-сло - ви - те ме-ня.

Гринева.

*Meno mosso.* ♩ = 76.

Грин.  
 Богъ те - бя бла-го-сло - вить, Пе - тру - ша, же -  
 Богъ те - бя бла-го-сло - вить, мой ми - лый

(Становится на колѣна)

*Meno mosso.* ♩ = 76.

Г-а  
 лан - ный мой. *ri - ten.*  
 Г-а  
 сынъ. (Благословляютъ. Петръ встаетъ)  
 Про -

Andante. ♩ = 72

шай Пётръ. Слу-жи вѣр-но ко-му приягнешь. Слу-шайся ово-ихъ на-

22

Andante. ♩ = 72

*p*

чаль-никовъ; за ихъ лас-кой не го-няй-ся; *mf* на службу не на-

*p*

прашивайся; отъ службы не от-во-рачивайся; и по-мни по-

*mp* *mf*

сло-ви-цу: *mf* „бе-ре-ги-ца-ть-ся-сь-но-ву, а честь съ мо-ло-ду.“

*p* *mf*

Да хра - нить те - бя Гос - подь. Тяж - ко мнѣ

Петръ.

По - ки - да - ю васъ на дол -

Савельичъ.

Про - щай

Гриневъ.

Да хра - нить те - бя Гос - подь. Про -

23

бу - деть въ раз - лу - къ съ то - бо ю, мой го

го, про - щай те. Гос

те, на дол - го про - щай те. Гос

щай, Пе - тру - ша, про - щай. По - мни за -

Г-а луб - чикъ, мой же - лан - ный, мой род  
 п. подь - хра - ни - васъ  
 с. подь - хра - ни - васъ  
 г. вѣты мо-и, по - мникайте - бя наставляль. Ну про

Г-а ной. *Più mosso.*  
 п. всѣхъ  
 с. всѣхъ.  
 г. щай.

(Надѣваютъ на Петра заячій тулупъ, а сверху льсю шубу. Вь это время изъ всѣхъ дверей выскакиваетъ женская и мужская прислуга.)

Soprani. Про - щай - те, баринъ, ми - ленькій,  
 Alti. Про - щай - те, ми - ленькій,

24 *Più mosso.*

Sopr. *mf* прощай - те, ми - ленькій.

Alti. *mf* прощай - те, ба - ринь, ми - ленькій.

Ten. *f* Счастлива. го пу - ти. Счастлива. го пу -

Bas. *f*

*Roso meno mosso.*

Г-а *cre* Богъ те бя *scen* бла го *do* сло

п. Да не ос та вить

с. Да не ос та вить

б. Богъ те бя бла го сло

Да не ос та вить

ти. Не ос та вить

ти. Не ос та вить

*Roso meno mosso.*

*p* *cre* *scen* *do*

Г-а *f* ви, мой род - ной. *mf* Запахнись, голубчикъ.

п *f* васъ Гос - подь.

с *f* васъ Гос - подь.

г *f* ви, мой сынъ.

*f* васъ Гос - подь.

*f* васъ Гос - подь.

*f* васъ Гос - подь.

*f* *mf* *p*

Г-а <sup>2</sup> шубой то, запахнись. (Выходятъ. За сценой.) Прощай, Петру - ша.

*p*



(ЗАНАВѢСЪ.)

po - co ac - ce - le - ran - do

25 Allegretto. ♩ = 100

pp ppp

Poco meno mosso. ♩ = 76

p mf

Più mosso. ♩ = 100

26

Pochissimo meno mosso.

Allegro. 112.

27

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a *V* dynamic marking. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *f* dynamic marking appears in the second measure.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The piece begins with a *V* dynamic marking. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *mf* dynamic marking appears in the second measure.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The piece begins with a *V* dynamic marking. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *marcato* marking appears in the third measure. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the bass line.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The piece begins with a *V* dynamic marking. A box containing the number '28' is located above the first measure. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *f* dynamic marking appears in the second measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a *V* dynamic marking. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line. A *p* dynamic marking appears in the second measure.

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The music features a complex melodic line in the treble with many beamed notes and a rhythmic accompaniment in the bass.

**30** Pochissimo meno mosso.

Second system of musical notation, starting with the tempo marking "Pochissimo meno mosso." and a fortissimo "ff" dynamic. The treble staff has a melodic line with triplets and slurs, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation, continuing the piece with intricate melodic passages in the treble and accompaniment in the bass.

Fourth system of musical notation, featuring more complex melodic figures and rhythmic patterns in both hands.

**31**

Fifth system of musical notation, beginning with the measure number "31". The music continues with similar complexity and technical demands.

Занавѣсь. Умѣть (постоянный дворъ), просторная, чистая комната. На стѣнѣ винтовка и высокая казацкая шапка. Палата. Вечеръ.)

*pro - ri - te - ni - to*

Allegro non troppo ♩ = 116.  
Дорофей.

Да братъ! Не ладны-я дѣла тво-рят-ся у васъ на ста-ни-цѣ.

Allegro non troppo ♩ = 116.

32

д. То-го гляди о - пять дождетесь буи - та, на-валят - ся вой-ска и пе-ре-давать всѣхъ,

д. **Потапъ.**  
 какъ мухъ! А ты слы-халъ-ли, что Го-сударь Петръ Ое-до-ровичъ изъ

п. **Дорофей.**  
 сво-е-го у-бѣ-жи-ща на Русь вер-нуть-ся дол-жень? Слы - ха-ли ужъ не разъ мы

33

д. э-ти не-бы-ли-цы; аря бре-шуть. А и то бы-ло, о-

д

динъ въ запрошлый годъ въ Ца-рицыномъ я-вил-ся, да Царемъ ека-зы-вался. А

д

онъ какъ есть ка-закъ былъ про-стой, Бо-го-мо-ло-вымъ про-зы-вал-ся. Да

Потапъ.

п

то былъ наз-ва-нецъ, а самъ Го-су-дарь не пре-мѣн-но дол-женъ я-ви-ться. И

34

п

ви-дѣ-ли е-го ужъ на-ши; не от-кры-то, а ви-дѣ-ли. Ой ли?... Да

Дорофей.

Д. *mf* *mf* *mf*

Уж и ты не видалъ ли е - го? А может и ви - даль. Дорофей. Мудре - но!

Д. И то сказать, приди къя и - ку первый прохо - ди - мець, да крикни по - здо - ровъ - е,

35 *mf*

Д. дыбомъ встанутъ всѣ какъ о - динъ чело - вѣкъ на всякій грѣхъ. А тамъ пойдетъ судъ,

Д. пле - ти, ды - бы, ви - сѣлицы! Эх - ма, что хо - роша го - то!

*mf*



*mf*

Чу! по - слышались мнѣ бу - бен - цы и ло - ша -

**36** Più mosso. ♩ = 116.

*pp*

*mf*

*mf*

Дорофей.

динный храпъ. И впрямь ни - какъ ко - го - то

*p*

*f*

(Стучать. Дорофей отвораеъ. Входятъ Петръ и Савельичъ. За ними Вожатый, тотчасъ взби -

Бо - гъ да - етъ.

*mf*

*mf*

рающійся на палаты.)

Петръ.

Савельичъ.

Уфъ! Слава Тебѣ Господи. Спа-си лю-ди Тво-я.

Петръ.

Ну хо-зя-инъ, Богъ по-слалъ тебѣ гос-тей.

*Allegro non troppo.* ♩-112.  
Дорофей

Въ доб-рый часъ, гос-по-да честны-е. Для гос-тя, у ка-за-ка,

**38** *Allegro non troppo.* ♩-112.

д

есть всегда по-четныйу-голокъ, о-соб-ли-во въ та-ку-ю не-погодъ;

д. у ме-ня не ток-мо че-ловѣкъ, а и песь подъкрышей при-ю-ченъ.

д. Сейчасъ я вамъ со-грѣю самоваръ, напьетесь ча-ю, а потомъ и ноч.

(Уходить съ Потапомъ)

д. легъ вамъ из-го-тов-лю.

Савельичъ.

Moderato. ♩=92.

Охъ, грѣхи, грѣхи! Ку-да мы съ то-бой по-па-ли?

Во-ля тво-я, а

39

Moderato. ♩=92.

c

эти молодцы мнѣ что то по до зрительны, не приключи лось бы

c

съна ми чего не добра го. Да и у вожа та го ка ка я го

c

ро жа во ровка я. Да и от куда онъ взылся? Точ но выросъ изъ зе

c

Петръ. *mf* Allegretto. ♩-116.

мли! Са вельичъ, полно, не грѣши, бла го да ри ты

40 Allegretto. ♩-116.

Бо - га, что цб - лы ое - та - лись. Не за - будь, что ооньнась вы - вель изъ бб -

ды, не то бы мы по - гибли среди ме - те - ли. Какъибудьпе -

ре.но.чу - емъ. Теперь ужъ позд - но и до ут - ра не - ца -

*Roso più mosso.* ♩ = 132. (Осмагривается)

ле - ко. А кетали, гдб жешашво - жатый.

41 *Roso più mosso.* ♩ = 132

## Вожатый (съ палатей)

(слабзааеть)

Е го что го не вид.но. Здѣсь, ва.ше благо ро.дье.

Петръ.

Вожатый

42

*Rochissimo più mosso.*

Что, брагъ, про зябъ? Какъ не про зяб.нуть въ од. номъ ху. денькомъ.

*Rochissimo più mosso.*

ар. мя. кѣ. Быль ту. лупъ, да не. че. го грѣ. ха та. ить.

(Дорофей и Потапъ вносятъ самоваръ. Савельичъ хлопочеть около чая)

за. ло. жилъ ве. чоръ у цѣ. ло. вальни. ка: мо. розъ ка. зался не ве. ликъ.

Вож. *ad libitum*

Петръ.

Вогьсна ми чаю напьешься и обогръешься. Ва-ше благо-родье!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *f*.

*a tempo*

Сдѣлайте мнѣ такую милость... прикажите поднести ста-

*a tempo*

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf* and *p*.

Петръ. *f*

Хо-зя-инь,

канъ ви-на. Чай не на-ше ка-зац-ко-е ни-тъе.

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf*.

**43** *Allegro non troppo.* ♩-116.

Дорофей.

нѣтъ-ли у те-бя ви-на? Какъ не быть! Что за ка-закъ,

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *tr* and *mf*.

*Allegro non troppo.* ♩-116.

д

ее - ли у не - го въ до - мѣ нѣтъ ви - на? Най - дет - ся.

Петръ

(Дорофей вынимаетъ изъ стака штюфъ и стаканъ и подходитъ къ Вожатому)

На - лей - ка е - му

Дорофей

Э - хе! Откажъ Богъпринесъ?

44 Moderato. ♩ = 88  
Вож.

Въо - го - ро - дѣ ле - талъ, ко - но - пли кле - валъ; швыр - ну - ла ба - буш - ка ка - мешкомъ

Moderato ♩ = 88.



Дорофей

В да ми - мо Ну, а вашичто? Да что на - ши!

Д Стали бы - ло къ ве - чер - нѣ звонить, да по - па дья не ве - лить: по - пѣ въ гостяхъ, чер - ти на по -

Вожатый.

Д го - стѣ. Молчи, дядя: будетъ дождикъ, будутъ и гриб - ки; а

В будутъ грибки, будетъ и ку - зовъ. А те - перь за - тни то - поръ за спи - ну.

*Più mosso.*

(Потапъ отводитъ Дорофея въ сторону)

45 (Дорофей наливаетъ вино)

В

лѣ-сничій хо-дитъ. Ва-шебла-го-ро-дье!

*Più mosso.*

*Allegro non troppo.* ♩ = 116.

В

за-ваше здо-ро-вье. Вѣдь э-то онъ. Кто онъ? Отъ-ко-го те-перь сыр

Потапъ Дор. Потапъ

(Вожатый пьетъ и снова влѣзаетъ на палаты)

*Allegro non troppo.* ♩ = 116.

П

боръ го-реть, что на-зы-вал-ся Го-су-да-ремъ то. Что го-во-ришь? Вѣдь

Дорофей.

Д

э-то-го я зна-ю, э-то Е-мель-ка Пу-га-чевъ, съ-воль-ной ста-ни-цы.

Потань.

Ну такъ со - вѣ - ту ю впрядьне призна - вать е - го. До вре - ме ни мол - чокъ, а

46

Дорофей (обращаясь къ Петру)

то не да - ле - ко и вол - чокъ. Какъ же мнѣ на ночь васъ устро - ить?

Не при - не - сти - ли вамъ со - ло - мы, до ко - вромъ то ва - шимъ е - е и при -

Петръ.

кро - ешь. И бу - деть от - лич - но, — — — — — луч - ше и не при - ду - мать.

п

Та - щи сю - да со - ло - му. Вотъ въэ - томъ уг - лу и у - ля - жем - ся.

(Дорофей и Потапъ уходятъ за соломой. Савельичъ подаетъ Петру стаканъ чаю.)

47

Савельичъ.

mf

На, сударь, вышей го - рячень - ка - го. Вотъ и ба - ран - ки. Не

с

хо - чешь ли пи - рож - ка сла - день - ка - го, что ма - мень - ка да - ла на до - ро - гу, е -

## Петръ.

с. го е - ще мно - го о - ста - лось. Луч - ше дай мнѣ ва - ре - нья.

п. На - лей же и се - бѣ, да и пей по - око - рѣ - е. Я

48

п. чув - ству - ю что у - ста - лъ и силь - но кло - нитъ ко сну. (Дорофей и Потапъ прино -

сятъ солону и разстѣлають ее на полу.)

Петръ.

Дороф.

Же - ла - емъ по - кой - ной но - чи ва - ше - му бла - го - ро - дью. Спаси - бо,

Пот.

Дорофей и Потанъ устраиваются на ночлежь около печи.

и вамъ то - го же.

Савольчъ убираетъ чай. Затворяютъ двери. Всѣ ложатся и засыпаютъ.

Задняя стѣна открывается. Видна комната у Гриневыхъ, слабо освѣщенная. Въ постелѣ лежитъ

50 Poco meno mosso.

The first system of the musical score consists of six measures. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music is marked *p* (piano). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady accompaniment of quarter notes.

Вожатый у постели нѣсколько человекъ изъ двора и Гринева, стоять съ печальными лицами.

The second system contains six measures. The melodic line in the right hand continues with various rhythmic patterns, including some rests. The left hand maintains a consistent accompaniment. The dynamics remain *p*.

The third system consists of six measures. There is a noticeable increase in dynamics, with a *f* (forte) marking appearing in the right hand. The melodic line becomes more active, and the left hand accompaniment continues.

The fourth system contains six measures. The music returns to a *p* (piano) dynamic. The melodic line in the right hand features a series of eighth notes, and the left hand accompaniment is consistent.

The fifth system consists of six measures. The dynamics reach their lowest point with a *pp* (pianissimo) marking. The melodic line in the right hand has a long, expressive slur over several notes. The left hand accompaniment concludes the system.

Петръ показывается въ дверяхъ. Къ нему подхо-

Sop. *Andante.*  $\text{♩} = 76.$

Алти.

Тен. Хоръ за сценой.

Бас.

Уста его молчать, я  
Дни его сочтены. Близокъ конецъ его, я зыкъ  
Уста его молчать, я  
Близокъ

*Ritenu.*

51

*ppp*

дигъ Гринева.)

Гринева.

*p*

Тише, отецъ при смерти, желаетъ съ тобой про  
зыкъ не глаголетъ. Ночь мрачная, безлунная, постигла е  
го не глаголетъ.

зыкъ не глаголетъ. Мрачная, безлунная спустилася  
часть, близокъ.

отиться.

Андрей Петровичъ,

Петруша приѣхалъ;

го и смертныя съ тобой подкралась къ нему, под  
ночь и смертныя съ тобой подкралась къ нему, под



бла-го-сло-ви-е-го.

кра-лись къ не-му По-доб-но каплямъ дожде-вымъ о-ску-дѣ-ва-ющимъ въ лѣт-ній

кра-лись къ не-му По-доб-но каплямъ въ лѣт-ній

кра-лись къ не-му По-доб-но кап-лямъ дож-ди, каплямъ въ лѣт-ній

Гиб-нетъ жизнь,

Петръ подходитъ къ кровати и становится на колѣна, всматривается и вскакиваетъ. **Allegro.** ♩ = 132.

день, из-ся-ка-етъ жизнь е-го, а серд-це зы-ва-етъ о-по-ща-дѣ.

зной гиб-нетъ жизнь е-го,

зной из-сяк-нетъ жизнь е-го, а серд-це зы-ва-етъ о-по-ща-дѣ.

гиб-нетъ, гиб-нетъ жизнь е-го,

**52** **Allegro.** ♩ = 132.

Петръ.

Да э-то не ба-тюш-ка. Съка-кой мнѣ ста-ти про-сить бла-го-сло-ве-нья

## Вожатый.

*p*

у мужчи\_ка? Не бой\_ся, подои\_ди подь мо\_е благословенье.

*mf*

Петръ.

Вожатый пристально смотритъ на Петра, потомъ вскакиваетъ, выхватываетъ топоръ и ма-

Нѣтъ! ни за что!

*p*

*ff*

шетъ имъ во все стороны. Общее смятеніе.

53

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex chordal textures and melodic lines. There are various musical markings such as accents and slurs throughout the system.

Second system of musical notation. It begins with the tempo marking *Meno mosso.* and the text *Пѣтухъ поетъ.* (The cock crows). A measure number **54** is enclosed in a box. The system includes dynamic markings such as *f* and *mf*, and features a triplet of notes in the right hand.

Всѣ останавливаются безъ движенія. Задняя стѣна опускается.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece with large, sweeping melodic arcs in the right hand and accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development. It features a dynamic marking of *p* (piano).

Fifth system of musical notation, starting with the tempo marking *riten. molto* and *Moderato.* followed by a tempo indicator of a quarter note equal to 116 (♩ = 116). The system includes dynamic markings such as *p* and *mf*.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests and dynamic markings like *pp* and *mf*.

Свѣтасть.

The second system continues the musical piece. It starts with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The notation includes various rhythmic values and rests. The key signature remains three sharps.

Allegro non troppo. ♩ = 112

Поднимается Дорофей и идетъ за водой.

55

The third system begins with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The music is written in two staves, showing a steady rhythmic pattern with eighth notes.

Поднимается Потапъ и приводитъ избу въ порядокъ.

The fourth system of music shows a continuation of the piece. It features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature is still three sharps.

Поднимается Петръ.

The fifth and final system on this page concludes the musical piece. It contains various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The key signature remains three sharps.

Петръ.

*mf*  
 Какой страш - ный, зло - вѣ - щий сонъ.

Дорофей возвращается съ кувшиномъ воды.

Дорофей.

*p*  
 Свѣ - та - етъ, ме - те - ли нѣтъ. По - ра намъ и вѣдо - ро - гу. А ты у - же про -

56

*d*  
 снул - ся, баринъ? Ме - те - ли на совеѣмъ отъ насъ ушла. Сол - нышко яс - но ве - ходитъ,

*d*  
 да и мо - розъ не слиш - комъ то ве - ликъ. Ям - щикъ поч -

д. ти со всѣмъ го - товъ. Хо - ро - шо вамъ бу - деть

Петръ.

д. в - хать. Не хо - чешь ли у - мыть - ся, вонь и руч - никъ. Спа -

(моется) Савельичъ. (поднимаясь)

п. си - бо, хо - зяинъ. Никакъ я за - спал - ся? А ты ужъ на но - гахъ.

*Pochissimo meno mosso.*

Вожатый (съ палатей)

(сѣзаятъ) Петръ.

Здравья же - ла - емъ ва - ше - му бла - го - родью здо - ро - во, лю - без - ный, хо - ро - шо ли

57

*Pochissimo meno mosso.*

Вожатый.

Рочissimo meno mosso.  
Петръ. (Дорофей)

п. вы - спался? Нашъ братъ какъ птичка на вѣткѣ. Те - перь

Рочissimo meno mosso.

Дорофей.

п. на - до бы съто - бой разчитатьъ ся за ночлеги. Да что по -

д. жа - лу - е - те; мой дворъ вѣдь не посто - я - лый.

Петръ. (Савельичу)

Дай е - му цѣл - ко - вый рубль. Да вотъ е -

58

ше: вы - дай пол - ти - ну э - то му доб - ро - му че - ло - вѣ - ку

Савельичъ.  
за е - го у - слу - гу. Пол - ти - ну на вод - ку! За

*Più mosso.* ♩ = 116.  
что э - то? За го что ты же из - во - лилъ под - вез - ти е - го сю - да, къ у - ме - ту?

59 *Più mosso.* ♩ = 116.  
*p*

*Pochissimo meno mosso.* Петръ.  
Во - ля тво - я, сударь, нѣтъ у насъ лиш - нихъ пол - тинъ. Хо - ро - шо. Такъ

*Pochissimo meno mosso.*  
*mf* *p*



п дай е - му мой за - я чій ту - лупь: онъ слишкомъ лег. ко о дѣтъ.

Савельичъ.  
По-милуй бал-тюшка, Петръ Андре-ичъ! зачѣмъ е - му твой за - я чій тулупъ?

Вожатый.  
вѣдь онъ пропѣтъ е - го въ первомъ ка - ба - къ! Э - то, ста - ри - нушка, ужь

60

в не тво - я пе - чаль про - пью ли я, иль нѣтъ. Е - го бла - го - родь - е мнѣ

В

жа - луеть шу - бу со сво - е - го пле - ча: на то е - го бар - ска - я во - ля,

В

а тво - е хо - лопье дѣ - ло не спо - рить, а слу - шатся.

Савельичъ.

Бо - га ты не бо - ишь - ся, раз - бойникъ, видишь что ди - тя е - ще не смы - лить,

С

а ты и радъ е - го о - бо - брать. И зачѣмъ те - бѣ бар - скій тулупчикъ?

61

Петръ.

Ты не на - ня - лишь е - го на пле - чи. Про - шу не ум - ни - чать,

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef and the same key signature. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line has a melodic line with some grace notes and rests. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

*mf* Савельичъ. (идеть за тулупомъ)

сейчасъ не си тулупъ. Гос - поди Вла - ды - ко, за - я чй тулупъ по -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment starts with a bass clef and the same key signature. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line has a melodic line with some grace notes and rests. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

чти но - ве - шень - кй! И до - бро - бы ко - му, а то пъя -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment starts with a treble clef and the same key signature. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line has a melodic line with some grace notes and rests. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Подаетъ тулупъ. Вожатый беретъ и надѣваетъ тулупъ, кото - рый трещать по швамъ.

ни - цѣ о - гол - тѣ - ло - му. На - возъ - ми.

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment starts with a treble clef and the same key signature. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line has a melodic line with some grace notes and rests. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Вожатый.

Спа-си-бо, ва-ше бла-го-ро-дье!

На гра-ди вась Гос.

62

подь за ва-шу до-бро-дѣ-тель.

Вѣкъ не за-бу-ду ми-ло-стей

Петръ.

ва-шихъ. Не за что лю-без-ный, но-си на здо-ро-вье.

Про-щай, хо-

(Уходятъ съ Савельичемъ и Вожатымъ.)

зя-инь.

Потапъ.

Вишь ты, какимъ франтомъ вырядился! Только по

Musical score for Potap's first line. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *mf*. The piano part features a complex accompaniment with many beamed notes and rests.

Дорофей.

*ad libitum*  
*mf* *f* *a tempo*

Доб - ро - му во - ру все въ по - ру.

швамъ малень - ко рас - пол - злось.

Musical score for Dorofey's first line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *f*. The piano part features a complex accompaniment with many beamed notes and rests.

Piano accompaniment for the second line of Dorofey's part. The piano part features a complex accompaniment with many beamed notes and rests.

Piano accompaniment for the third line of Dorofey's part. The piano part features a complex accompaniment with many beamed notes and rests.